

## 災害に備えて

災害に対する知識を正しく理解し、正確に、安全に避難するための手引きとなる「盛岡市防災MAP」を作成しました。避難場所・避難所も掲載しています。平成30年8月に全戸配布し、転入者には転入手続きのときに配布しています。また、市公式ホームページにも掲載しています。

担当：危機管理防災課 ☎019-603-8031

## Гамшгийн бэлтгэл

Бид гамшгийн талаархи мэдлэгийг зөвөөр ойлгож, нүүлгэн шилжүүлэлтийг үнэн зөв, аюулгүй хийх гарын авлага болох "Мориока хотын гамшгаас урьдчилан сэргийлэх газрын зураг (Мориокаши Боусай Map)" -ыг боловсруулсан болно. Мөн нүүлгэн шилжүүлэх газар, нүүлгэн шилжүүлэх төвүүдийг байрлуулсан болно. Үүнийг 2018 оны 8-р сард бүх өрхүүдэд тарааж, шилжүүлгийн журмаар шилжигчдэд тараагддаг. Мөн хотын албан ёсны вэбсайт дээр байрлуулсан болно.

Хариуцсан хэлтэс:

Хямралын менежмент ба гамшгаас урьдчилан сэргийлэх хэлтэс ☎019-603-8031

## 事前に登録

スマホアプリ「Yahoo!防災速報」

市は、市内の災害情報をいち早く提供するため、ヤフー株式会社と協定を締結しています。同社の「Yahoo!防災速報」を活用し、災害発生時や台風接近時などに、避難情報や避難所の開設状況、注意喚起の情報を配信します。受信には、アプリのダウンロードと地点の事前登録が必要です。3カ所まで地点登録できます。

## Урьдчилан бүртгүүлэх

Ухаалаг гар утасны програм "Yahoo! Боусай Сокухо"

Хот нь гамшгийн талаархи мэдээллийг аль болох богино хугацаанд хүргэх зорилгоор Yahoo Japan ХХК-тай гэрээтэй ажилладаг. Тус компаний "Yahoo! Боусай Сокухо"-г ашиглан бид нүүлгэн шилжүүлэх мэдээлэл, нүүлгэн шилжүүлэх байрны статус, гамшиг ослын үед эсвэл хар салхи ойртох үед сэрэмжлүүлэх мэдээллийг хүргэх болно. Хүлээн авахын тулд та програмыг татаж аваад байршлыг урьдчилан бүртгүүлэх хэрэгтэй. Та 3 хүртэлх байршилд бүртгүүлэх боломжтой.

## 正しい情報を得るために

いざという時に慌てないために、災害の状況や避難所の開設状況など正しい情報を得る必要があります。

Зөв мэдээллийг олж авах

Яаралтай үед сандрахгүйн тулд гамшгийн байдал, нүүлгэн шилжүүлэх байрны байдал зэрэг зөв мэдээллийг олж авах шаардлагатай байдаг.

警戒レベル	とるべき行動	防災気象情報	避難情報の発令基準
レベル1	防災気象情報などの最新情報に注意し、災害への心構えを高める。	数日中に警報級の大雨が降るとの予報	—
レベル2	避難場所や避難経路、情報の入手手段、避難のタイミングの再確認など、自らの避難行動を確認する。	大雨・洪水注意報	—
レベル3	避難に時間を要する人（高齢者、障がいのある人、乳幼児のいる人など）は指定緊急避難場所などへ避難する。その他の人は避難の準備をし、自発的に避難する。	避難準備・高齢者等避難開始	<ul style="list-style-type: none"> <li>・河川の水位が避難判断水位を超えた場合</li> <li>・軽微な漏水、浸食などが発見された場合</li> </ul>
レベル4	対象地域にいる全員が指定緊急避難場所などへ避難する。ただし、災害が発生する恐れが極めて高く、避難をすることでかえって身の危険が及ぶような状況では、建物内のより安全な場所に避難する。	避難勧告	<ul style="list-style-type: none"> <li>・河川の水位が氾濫危険水位を超えた場合</li> <li>・異常な漏水、浸食などが発見された場合</li> </ul>
		避難指示（緊急）	<ul style="list-style-type: none"> <li>・河川の水位が堤防の高さに到達する恐れが高い場合（越水※1・溢水※2の恐れがある場合）</li> </ul>
レベル5	既に災害が発生している状況であり、命を守るための最善の行動をする。	災害発生状況	決壊や越水・溢水が発生した場合

※1・・・堤防がある場所で川などの水があふれること

※2・・・堤防がない場所で川などの水があふれること

Сэрэмжлүүлгийн түвшин	Авах арга хэмжээ	Гамшгаас урьдчилан сэргийлэх цаг агаарын мэдээлэл	Нүүлгэн шилжүүлэх тухай мэдээлэл гаргах шалгуур
Түвшин 1	Гамшгаас урьдчилан сэргийлэх цаг агаарын мэдээлэл г.м хамгийн сүүлийн үеийн мэдээлэлд анхаарлаа хандуулах, гамшгаас хамгаалах бэлэн байдлаа дээшлүүлэх	Ойрын хэдэн хоногт анхааруулах хэмжээний хүчтэй бороо орох төлөвтэй байна.	—
Түвшин 2	Нүүлгэн шилжүүлэх газар, нүүлгэн шилжүүлэх маршрут, мэдээлэл олж авах арга хэрэгсэл, нүүлгэн шилжүүлэх хугацааг дахин баталгаажуулах г.м нүүлгэн шилжүүлэх хувийн бэлтгэлээ хангах	Аадар бороо, үер усны аюулаас сэрэмжтэй байхыг анхааруулж байна.	—
Түвшин 3	Нүүлгэн шилжүүлэхэд цаг хугацаа шаардагдах хүмүүс (өндөр настан, хөгжлийн бэрхшээлтэй хүмүүс, нялх хүүхэдтэй хүмүүс г.м) -ийг яаралтай нүүлгэн шилжүүлэх газруудад нүүлгэн шилжүүлэх. Бусад нь нүүлгэн шилжүүлэх ажилд бэлдэж, сайн дураараа нүүлгэн шилжүүлэх	Нүүлгэн шилжүүлэх бэлтгэл, өндөр настнуудыг нүүлгэн шилжүүлэх ажил эхлэх.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Голын усны түвшин нүүлгэн шилжүүлэх усны түвшингээс давсан тохиолдолд</li> <li>• Усны алдагдал бага, элэгдэл олдсон үед</li> </ul>
Түвшин 4	Зорилгот бүсэд байгаа бүх хүмүүсийг яаралтай нүүлгэн шилжүүлэх газар руу нүүлгэн шилжүүлэх. Гэсэн хэдий ч гамшгийн эрсдэл маш өндөр байгаа үед нүүлгэн шилжүүлэх нь хувийн аюулд хүргэж болзошгүй тохиолдолд барилга доторх аюулгүй газар руу нүүлгэн шилжүүлэх.	Нүүлгэн шилжүүлэх зөвлөмж	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Голын усны түвшин үерийн эрсдэлээс давсан тохиолдолд</li> <li>• Усны хэвийн бус алдагдал, элэгдэл гэх мэт</li> </ul>
		Нүүлгэн шилжүүлэх заавар (яаралтай тусламж)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Голын усны түвшин далангийн өндөрт хүрэх магадлалтай үед (Халих ※1 • Үерлэх ※2 эрсдэлтэй үед)</li> </ul>

Түвшин 5	Аль хэдийн гамшиг тохиолдсон нөхцөл байдалд байгаа тул амь насаа аврахын тулд чадах бүхнээ хийх.	Гамшиг тохиолдох нөхцөл байдал	Нурах ба халих • Үерлэсэн үед
----------	--	--------------------------------	----------------------------------

※ 1 . . . Далан байдаг гол горхи гэх мэт халисан ус

※ 2 . . . Далангүй газарт байдаг гол горхи зэрэг халин урсадаг ус